



臺北
表演
藝術
中心

TAIPEI
PERFORMING ARTS CENTER

— 2026 臺北藝術節 —

王墨林 《最後的錄音》

Body Phase Studio

Wang Mo-lin *Epilogues*

身體氣象館



加入北藝 LINE
更多優惠快訊！

演出日期 / 時間
Date / Time

2026.10.16 Fri. 19:30

2026.10.17 Sat. 19:30

2026.10.18 Sun. 14:30

演出場地
Venue

臺北表演藝術中心 藍盒子
Blue Box,
Taipei Performing Arts Center

演出注意事項
Notice

- ◎ 演出全長約 60 分鐘，無中場休息。
- ◎ 中文演出，英文字幕。
- ◎ 建議 12 歲以上觀眾觀賞。
- ◎ 遲到觀眾無法入場，亦無法退換票。
- ◎ 演前導聆：每場開演前 40 分鐘於藍盒子前廳舉行；演後座談：10/17 (六) 結束後於藍盒子觀眾席舉行。
- ◎ **60 mins, no intermission.**
- ◎ **Language: Performed in Mandarin, with English surtitles.**
- ◎ **Recommended for audiences aged 12 and above.**
- ◎ **Latecomers will not be admitted. Tickets are non-refundable and non-exchangeable.**
- ◎ **Pre-performance talk: 40 minutes before each performance at the TPAC 3F Blue Box foyer.**
- ◎ **Post-show talk: After the performance on 17th, October in the Blue Box auditorium.**

節目介紹

3

「你保存了你的遺忘，我卻在記憶中尋找我的失去。2024年6月2日從陽明山回來，似乎確定了有一塊被誰挖掉的空缺，就刺眼地亮敞在心中。我感覺到眼前少了一個人，再下來，我要一個人在劇場裡繼續走下去，一份寂寞感頓然而生。」

《最後的錄音》是由已踰從心所欲之年的王墨林親自登場，藉由一份已故友人卓明生前最後接受訪談的錄音檔，綿延展演的一份劇場文件展演，也將作為王墨林於1991年所創立之身體氣象館，標誌跨越四十年里程的誠摯之作。

身為生長於二戰後台灣的外省第二代子弟，王墨林的成長歷程從南部的古城，再到台北，已長成母親口中「沒有怕情」的青少年。看著他一身難以馴服的三太子式青春烈火，父親將他送入當時的政戰學校，接受嚴格的軍事教養。因著這樣的就學機緣，於1970年代伊始，各自風華正茂之時，他認識了學長卓明，這位在未來與他前後投身「台灣小劇場」風雲的人生知交。

隨著年歲的增長與肉身的老化，他收斂著行動的廣度的同時，卻在不斷深化的知識之道，生氣勃勃地探索著，一面理解各個世代的樣貌，更新或破除著自己意識到的陳舊的思維與框架。

這一次，他融混自傳、評論、文件、筆記、日記等，構成文本，盤整曾存在的時空背景，在舞台上反映出可見時間節點的啟發，印刻於人與物質的痕跡／傷痕，以及瀰散於這世界、滲透於如何縫隙而揮之不去的種種思慮。這個頗為繁複的「工程」，從卓明的證言起手，循循透過與陳界仁等迄今仍於藝術道途上與之切磋的友人們，組成跨越世代且具有創意光譜的劇組，共同交織出的聲頻與景觀，在舞台上轉化為一個集體對當代的觀想。

延伸閱讀

7

如果活著跟死了一樣：《最後的錄音》與臺灣小劇場 / 汪俊彥

「小劇場死了！」王墨林在九〇年代初以這句話給八〇年代中期出現的臺灣小劇場運動下了個註腳，當時驚人的發言，至今仍未充分討論，也未充分得到共識。他於 2024 年，距離提出「小劇場死了」已經經過三十多年後，再次自我正視地寫道：「似乎只有這句話才能讓小劇場的歷史討論轉個彎，繞到另一條思考與體制共構的生產關係上。也就是說，歷史不介意路徑如何，但拒絕小劇場運動在言說上被空洞化。」換句話說，對他而言，「小劇場死了」從一開始就不是用來劃分、判決或是標籤任何特定的演出；「小劇場死了」更關係著的是如何認識作為思想資源與論述位置的小劇場。

王墨林自 1970 年代至今後在當代臺灣劇場扮演最關鍵的角色，不是建立所謂某種可以自我定義或是自給自足的「小劇場」，而是批判性地將劇場表演，或者說是王墨林長期所論述的「身體」，辯證於從來無法作為恆定的「臺灣」與「世界」，當其持續重組於不同的歷史條件與文化物質的環境。這種閱讀劇場的方法論，有別於任何書寫劇場形塑線性史觀，或藉由統合不可化約的美學形式，無論是「本土 / 西潮」、「中國 / 臺灣」、「台北 / 南部」、「主流 / 實驗」、「後現代」或「反抗」種種作為宣稱，進而分配或佔據場域。在這個脈絡之中，「小劇場」並沒有更高的位置，當然也沒有可以例外免於自省的特權。

延伸閱讀

5

換句話說，當王墨林在 1990 年代提出「小劇場死了」的用意，儘管在過去幾個十年之中，仍有意識或無意識地被無視；但在今日來看，我們應該要重新提出，這句話不是用來劃分時代，也不是用來塑造誰是兇手、誰應該為小劇場的死負責，甚或是在提出小劇場已死之後，以「非小劇場」的對立界定臺灣劇場。這種神聖化小劇場的方式，弔詭的是，本身就非常「不」小劇場。「八〇年代為九〇年代棄絕了對立的、社會的政治領域，轉而建構出一種內在導向、自我陶醉的「自戀文化」脈絡，進而形成新自由主義發展的基盤。」這種自戀文化不可能不同時指向至今仍對於八〇年代小劇場念念不忘，甚至是時刻如戀屍癖般地期待借屍還魂換來一點點歷史或當下論述的話語。這樣的小劇場就算活著，也跟死了一樣；但更弔詭的是：這樣的小劇場就算死了，卻恰恰好不斷可以用來召喚，讓它行屍走肉地活著，也自戀地用來攻擊任何「非小劇場」的歷史。

《最後的錄音》構想來自貝克特 (Samuel Beckett) 的〈克拉普最後的錄音帶〉(*Krapp's Last Tape*)，劇中 39 歲克拉普的錄音以及 69 歲克拉普的現場，明明是同一個人，卻彼此像陌生人；貝克特精準地呈現了現代人已成為活死人的狀態。對我來說，《最後的錄音》同樣必須面對如果小劇場被綁架為神話，線性的（小劇場）時間也要同時經驗陌生與背叛，一條岔向層層疊疊記憶的曾經，一條岔向懷疑記憶如此被蓋棺定論。作品中王墨林如此念念不忘，我認為他想記住並不是想證明他比另外同期的劇場人、文化人，或比所謂被標籤為主流的演出，更為正確、更應該被記憶的存在；恰恰相反地，他拒絕當年小劇場活著像死了一樣，他也拒絕現在小劇場死了還被活著。活著就繼續活著，死了就是死了。王墨林在面對身體裡各種記憶、冷戰戒嚴、無法被歸結為集體的小劇場、以及各種現身與未現身的幽靈；召魂的目的不是延續生命，是殘酷地面對未解的歷史。

劇作之關係文本

- 〈人間戒嚴〉（中國時報人間副刊 39 版，1994/3/10）
- 〈有歷史的人：卓明的劇場實踐〉（藝術觀點 ACT 第 76 期，2018/10）
- 卓明，那「鑿光的人」——紀念 Star（PAR 表演藝術，2024/6/15）

主創者介紹

王墨林

劇場導演，行為藝術表演者，文化批評者。上世紀 80 年代投身解嚴前後台灣小劇場運動，一路創作至今。

1949 年生於台南，十八歲時考進政戰學校戲劇系，畢業後於軍中服役十年。以少校退伍後，1982 至 1984 年赴日本東京探研日本小劇場、舞蹈等，深受「身體論」之啟發，成為其日後觀察與論述的核心。返台後於《人間》雜誌擔任兩年文字記者，1987 年解嚴後旋即策劃了在海邊廢墟演出的環境劇場《拾月》，並於 1988 年推出台灣第一個行動劇場《驅逐蘭嶼的惡靈》。1991 年成立身體氣象館，以「身體論」貫串其後策展、導演、論述等工作，曾發動的重要劇場行動、藝術節包括：行動劇場《驅逐蘭嶼的惡靈》（1988）、「身體與歷史：表演藝術祭」（1992），擴展身心障礙者在劇場的表演人權及美學的「第六種官能國際表演藝術祭」（2001）、「顏色狂想藝術祭」（2002）等，並以駐節藝術家、工作坊導師等身分赴布魯塞爾、倫敦、香港等地的藝術節訪問，2005 — 2008 年擔任牯嶺街小劇場藝術總監。

編導有「黑洞」系列與「莎士比亞戲劇單人表演」系列等二十多部作品。第二十一屆國家文藝獎得主(2019)。著有《後昭和 Japan 像》、《都市劇場與身體》與《台灣身體論》等。他的劇場創作結合社會運動與劇場行動，挑戰主流論述，持續對抗體制對自我、身體的宰制。透過創作與論述，對台灣當代劇場研究，從劇場作為社會實踐、文化運動的立足點，建構其獨特的美學架構與辯證史觀。長年的劇場實踐，持續一以貫之的批判精神，展現不妥協的時代意義。



© 許斌

演出團隊介紹

身體氣象館

台灣非營利跨文化交流之先驅藝術團體。於 1991 年由台灣小劇場先驅人物王墨林所組成。創立迄今，以國際藝術節策畫與劇場製作，成就台灣與世界各地的藝術家彼此交流，進行多面向的美學思辨，為台灣劇場於小劇場運動之後，全新開啟與世界對話之窗。歷來策畫、製作之重要活動，皆為「以不同的文化肢體語言的展現，從事新的表演美學之探討」為主要目的。

從 1992 年邀請荷、台、日、港等地藝術家參與的「身體與歷史：表演藝術祭」，首創台灣國際行為藝術節雛型，至 2003 年大型的「台北國際行為藝術節」，為台灣小劇場與當代藝術之間建立一種範式。而自 1996 年邀請法國導演培松地來台製作新戲，更為日後台灣與法國的當代劇場藝術交流寫下前衛的一頁，帶領出許多台、法青年藝術家，於歐洲與亞洲不斷走出交流與創作的軌跡。1997 年製作的大型原住民希臘悲劇《TSOU·伊底帕斯》，既是西方戲劇經典迄今唯一的台灣原住民語文舞台版本，也是台灣民間機構與中國國家劇院直接合作的空前之舉。2001 年，舉辦「第六種官能表演藝術祭」，長期發展身障者表演藝術，讓「表演人權」思潮真正導入台灣表演美學論述，於東京、北京、香港、首爾等地藝術節與公演。

近二十年間，身體氣象館悉心維繫東亞網絡，作品包括亞洲相遇匯演計畫的四城巡迴演戲劇作品《魯迅二零零八》等作、《黑洞 3》（2011 高雄 / 台北 / 澳門）、《長夜漫漫路迢迢》（2013 澳門藝術節 / 2015 台灣國際藝術節，第十四屆台新藝術獎）、韓國國際無障礙舞蹈節《關於生之重力的間奏式》（2017 首爾）、《脫北者》（2018 首爾），以及莎士比亞戲劇單人表演系列（迄今四作）。

2005 年起，成立「小劇場共同營運實行委員會」，傾力經營牯嶺街小劇場，致力實踐文化的公共性，將之打造成一亞洲知名的表演創意基地，提攜新世代表演藝術工作者發展劇場創意。

演出製作團隊



概念、導演、表演 | 王墨林
舞台美術 | 陳界仁
音樂設計 | 王明輝、楊政、工夫沸騰
影像設計 | 吳俊輝、葉澈
燈光設計 | 黃俊諺
戲劇構作 | 汪俊彥
文本協作 | 童詠瑋、汪俊彥、吳思鋒、劉雅芳
助理導演 | 童詠瑋
製作人 | 姚立群、楊凱婷
執行製作 | 蔡嘉鳳
舞台監督 | 林家瑜
舞台協力 | 羅婉瑜
舞台技術統籌 | 許宗仁
音響技術統籌 | 陳宇謙 (牙籤)
影像技術統籌 | 黃彥勳
燈光技術指導 | 吳子嫻
導演助理 | 牟若婷、張宗坤、彭威元
舞台技術人員 | 淋佳欣、邱柏元、林汗堉、郭騫
音響技術人員 | 趙之耀、陳世訢、王鈺凱、邵柯翰
燈光技術人員 | 蘇權威、許俞苓、徐櫟
影像技術人員 | 丁常恩、鄭慶宏
英文翻譯 | 吳哲弘
攝影紀錄 | 許斌
影像紀錄 | 穀雨展演協創
平面設計 | PoPo
製作紀錄彙編 | 吳思鋒、游家榕

* 本作品由「北藝學院構作與創作課程」策劃製作

Introduction

“You have preserved what you have forgotten, while I search my memories for what I have lost. Upon returning from Yangmingshan on June 2, 2024, I felt as though I had confirmed the presence of a void—left by someone who had been taken away—that now shone glaringly bright in my heart. I sensed that someone was missing from my life, and as I realized I would have to continue on my own path in the theater, a sudden sense of loneliness washed over me.”

Epilogues features Wang Mo-Lin, now in his later years, appearing on stage in person. The work unfolds as a theatrical document performance, anchored in the final recorded interview of his late friend Zhuo Ming. It also serves as a heartfelt milestone for the Body Phase Studio, founded by Wang in 1991, marking a journey spanning over four decades.

As a second-generation waishengren (Mainlander’s) born and raised in postwar Taiwan, Wang’s formative years took him from Tainan—the island’s historic former capital—to Taipei. There, he grew into what his mother described as a youth “without fear of consequence.” Confronted with his unruly, Nezha-like rebellious energy, his father sent him to a political warfare cadet school, where he underwent strict military discipline. It was through this institutional trajectory that, in the early 1970s, he met his senior Zhuo Ming, who would later become a lifelong artistic comrade as both entered the turbulent emergence of Taiwan’s Little Theatre movement.

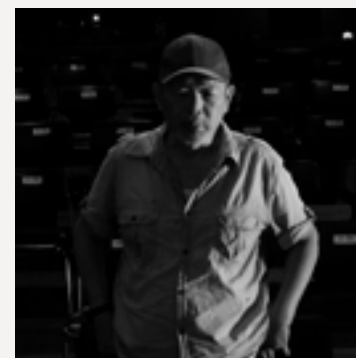
With advancing age and the gradual decline of the physical body, the breadth of his actions may have narrowed, yet his intellectual inquiry continues to deepen. He remains actively engaged in understanding different generations, while constantly revising or dismantling the outdated frameworks he has come to recognize within himself.

In this work, Wang constructs a text that merges autobiography, criticism, and archival documentation, reorganizing historical contexts and reflecting on visible temporal nodes on stage. It traces the imprints—marks and wounds—left on people and material objects, as well as the lingering thoughts that permeate the world, seeping into its fissures and refusing to dissipate. This complex undertaking begins with Zhuo Ming’s testimony and unfolds through ongoing dialogues with contemporaries such as Chen Chieh-Jen, assembling a cross-generational ensemble whose creative spectrum generates a collective meditation on the present.

Artist

Wang Mo-Lin

Wang Mo-Lin was born in Tainan in 1949. At the age of eighteen, he was admitted to the drama department of Fu Hsing Kang College. After graduation, he served in the military for ten years, and after retiring at the rank of major, went to Tokyo from 1982 to 1984 to study shogekijo, literally little theatre, and Butoh dance. He was deeply inspired by Yasuo Yuasa's notion of body, which became the core of his future observations and discourse. After returning to Taiwan, he worked as a journalist for two years at *Ren Jian* magazine. In 1987 soon after martial law was lifted, he planned the environmental theater event *October*, which was performed on the site of disused structures near the sea, and then in 1988, presented Taiwan's first action theater work, *Driving Evil Spirits off Lanyu Island*. In 1991, Wang established Body Phase Studio, which promoted performance art in Taiwan by planning the International Performance Art Festival. From 2005 to 2008, he served as the artistic director of Guling Street Avant-garde Theatre. Wang has directed many plays, including the *Black Hole* series and *Solo Shakespeare Project*, and authored *Portrait of Post-Showa Japan, Urban Theater and the Body* and *On the Taiwanese Body*. Wang Mo-Lin's work combines social movements with action theater to challenge the mainstream and resist mechanisms that continue to dominate the individual and body. Through his works and writings about contemporary Taiwan theater, Wang has established a foothold in theater as social practice and cultural movement, and constructed his work's unique aesthetic framework and dialectical view of history. His long-term theater practice continues with a sustained critical spirit, showing the significance of the times without compromise.



© 許斌

Production

Body Phase Studio

Body Phase Studio is a revolutionary non-profit Taiwanese arts group dedicated to international cultural exchange. It was founded by Wang Mo-Lin, a pioneer of independent theatre in Taiwan. Since its establishment in 1991 till today, by hosting various international arts festivals and theatrical productions, it has enabled Taiwanese artists to exchange aesthetic ideas and perspectives with their international counterparts. It can be said the studio has opened a window to the world for local theatre professionals following the Little Theatre Movement in Taiwan of the 80s. In 2005, founding the Guling Street Avant-garde Theatre Executive Committee, the arts group consistently advocates the convergence, interaction and opinionating of different groups holding the same contemporary spirit.

Production Team

12

Concept, Director & Performer | Wang Mo-Lin
Set Design | Chen Chieh-Jen
Music Design | Wang Ming-Hui, Yang Cheng and KonFuFighting
Projection and Video Design | Wu Chun-Hui, Yeh Che
Lighting Design | Huang Chun-Yen
Dramaturgy & Development | Wang Chun-Yen
Text Collaboration | Tung Yung-Wei, Wang Chun-Yen, Wu Sih-Fong, Liu Ya-Fang
Assistant Director | Tung Yung-Wei
Producers | Yao Lee-Chun, Yang Kai-Ting
Executive Producer | Tsai Chia-Feng
Stage Manager | Lin Chia-Yu
Stage Assistance | Luo Wan-Yu
Stage Technical Directors | Hsu Tsung-Jen
Audio Technical Director | TP Chen
Video Technical Supervisor | Huang Yen-hsun
Master Electrician | Wu Tzu-Hsien
Assistant Director | Mou Ruo-Ting, Chang Zong-Kun, Peng Wei-Yuan
Stage Technicians | Lin Chia-Hsin, Chiu Po-Yuan, Lin Chien-Yu, Kuo Ning
Audio Technicians | Chao Chih-Yao, Chen Shih-Hsin, Wang Yu-Kai, Shao Ko-Han
Lighting Technicians | Su Chuan-Wei, Hsu Yu-Ling, Hsu Chieh
Video Technicians | Ting Chang-En, Cheng Ching-Hung
Translator | Ngo Tjer-Hong
Photographer | Hsu Ping
Documentation | Grain Studio
Graphic Design | PoPo
Casebook Editor | Wu Sih-Fong, Yu Chia-Jung

* This production was developed as part of the Creative Dramaturgy Program at TPAC Campus.

共同主辦
Co-organizer



臺北表演藝術中心
TAIPEI PERFORMING ARTS CENTER

主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

www.tpac-taipei.org